



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/920
S/1998/447
1 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят вторая сессия
Пункты 10, 81 и 111 повестки дня
ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации
Объединенных Наций от 29 мая 1998 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить текст письма премьер-министра Мохаммада Наваза Шарифа на Ваше имя по вопросу о последних событиях в Южной Азии.

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 10, 81 и 111 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Ахмад КАМАЛЬ
Посол и Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо премьер-министра Пакистана от 28 мая 1998 года на имя Генерального секретаря

23 мая 1998 года я обратил Ваше внимание на исключительно серьезную ситуацию, сложившуюся в нашем регионе, и на масштабы угрозы, нависшей над нашей безопасностью.

Мы также поддерживали тесные контакты с Организацией Объединенных Наций, желая подчеркнуть свою обеспокоенность вопросами нашей безопасности в связи с разработкой Индией ядерного оружия. Согласно Вашей рекомендации, мы серьезно обдумали и всесторонне обсудили вопрос, касающийся того крайне затруднительного положения с точки зрения безопасности, в котором мы оказались. Будучи преисполнены решимости действовать в высшей степени ответственно, несмотря на серьезные провокации, мы также тщательно проанализировали международную реакцию, в которой, к сожалению, не был учтен фактор угрозы нашей безопасности и региональному миру и стабильности.

Мы сожалеем о том, что Организация Объединенных Наций не уделила должного внимания назревающей угрозе нарушения мира в нашем регионе. Заявление Председателя Совета Безопасности от 14 мая 1998 года (S/PRST/1998/12) было посвящено главным образом глобальным вопросам нераспространения и не затрагивало вопрос о положении в плане безопасности в нашем регионе. Как Вам известно, Пакистан выступил в Организации Объединенных Наций инициатором предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии. Генеральная Ассамблея неоднократно одобряла это предложение. Мы также способствовали международным усилиям в рамках Конференции по разоружению в целях обеспечения принятия справедливых и недискриминационных мер с целью предотвратить распространение ядерного оружия. Мы несколько раз обращались к Индии с предложениями о недопущении появления ядерного оружия в Южной Азии. На протяжении более 20 лет Пакистан самым серьезным образом добивался цели нераспространения ядерного оружия. Мы неоднократно обращали внимание международного сообщества на те серьезные последствия, какие повлекла бы за собой открытая разработка ядерного оружия Индией. К сожалению, наши предупреждения не были услышаны. Явная избирательность в подходе к достижению целей глобального нераспространения, без учета коренных проблем безопасности, заставляющих сделать выбор в пользу распространения, вызвала негодование нашего народа.

На нынешнем критическом этапе, когда на карту поставлены сама наша жизнь и существование, народ Пакистана был единодушен в своем требовании изыскать пути выправления стратегического дисбаланса, сложившегося в результате разработки Индией ядерного оружия.

С учетом этого мы, преследуя свои высшие национальные интересы, решили осуществить выбор в пользу обладания ядерным оружием. Это решение было обусловлено потребностями самообороны и необходимостью сдерживать агрессию против суверенитета, независимости и территориальной целостности нашей страны.

Мы сознаем необходимость принятия неотложных мер, с тем чтобы обеспечить ядерную стабилизацию между Пакистаном и Индией. В этой связи я предложил обсудить с Индией все аспекты сложившегося в регионе положения с точки зрения безопасности в качестве неотъемлемой части нашего двустороннего диалога.

Мы полагаем, что Вы будете содействовать и благоприятствовать не только возобновлению пакистано-индийских переговоров, но и скорейшему достижению договоренности в отношении взаимоприемлемых ограничений, сопровождаемых мерами укрепления доверия.

Мы также настоятельно просили бы Вас полностью одобрить и поддержать наше предложение о заключении между Пакистаном и Индией пакта о ненападении на основе справедливого урегулирования спора о Джамму и Кашмире.

Мохаммад Наваз ШАРИФ
Премьер-министр Пакистана
